



Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

December 2014 – Dicembre 2014

Dear Friends,

Receive our greetings from Karungu. In this month of December, the centre will close for Christmas holydays. The children and staff will therefore travel to their respective homes where they will stay for three weeks. The centre will reopen on 2nd January 2015. Once again we thank all of you for your support that ensured that we realized all our planned activities. On behalf of the Dala Kiye community, I take this earliest opportunity to wish you a Merry Christmas and a prosperous new year. Thank you.

Fr. Emilio

Cari amici,

Tanti cari saluti da Karungu. Nel mese di dicembre il Centro chiuderà per le vacanze natalizie. Il personale ed i bambini rientreranno nelle loro case per tre settimane. Il centro riaprirà il 2 gennaio 2015. Ancora una volta vi ringraziamo per il vostro generoso supporto grazie al quale siamo riusciti anche quest'anno a realizzare le attività programmate.

Colgo questa occasione per porgere a tutti voi i miei auguri per un felice Natale ed un prospero anno nuovo.



1st December

The Centre hosted World AIDS Day 2014. The theme of this year's celebration was **"Getting to Zero:- Zero new HIV infections. Zero discrimination. Zero AIDs related deaths."** Those in attendance were children, caregivers, members of Camillian community in Karungu, teachers and members of local provincial administration. The day started with the celebration of Holy Mass. Thereafter there were activities that included Voluntary counseling and testing, entertainment and games. Various winners were awarded with presents during the closing ceremony.

1 dicembre

Il Centro ha ospitato le attività per la Giornata Mondiale contro l'AIDS. Il tema di quest'anno era "Obiettivo zero. Zero nuove infezioni. Zero discriminazione. Zero decessi per malattie correlate all'AIDS". Hanno partecipato alla giornata il personale del Centro, gli insegnanti, i bambini, coloro che si prendono cura dei bambini a casa, membri della comunità camilliana di Karungu, membri dell'amministrazione locale. La giornata è iniziata con la celebrazione della Santa Messa. Durante la giornata si sono poi susseguite varie attività di counseling con la possibilità di effettuare test volontari sull'AIDS, attività varie di informazione, intrattenimento e giochi. Durante la cerimonia di chiusura sono stati distribuiti premi ai vincitori delle varie gare.



9th December

The children departed to their respective homes for December holidays. They were picked by their relatives. The happy children bid farewell to their colleagues and staff who in turn wished them a happy stay at home, a merry Christmas and a happy new year.

9 dicembre

Giornata di partenze per i bambini che rientravano nelle loro case per le vacanze natalizie. I bimbi sono stati prelevati dai loro parenti. L'atmosfera era festosa e tutti si sono scambiati gli auguri per un felice Natale e per un sereno anno nuovo.



12th December

The Centre was officially closed and all the staff proceeded to their respective homes for their annual leaves. During the holidays the administration will have the chance to carry out maintenance work at the facility.

12 dicembre

A partire da oggi il Centro è ufficialmente chiuso e tutto il personale parte per il periodo di vacanza natalizia. Durante la chiusura verranno effettuati alcuni lavori di manutenzione.